



4292.

75

1744.

Ac. 4292.

Sel Kuul on 31. Päwa.

| | | |
|--------------------------------------|-------------------|------------------|
| Kristusse sisesõitmisest / Matt. 21. | | mis siis tehtud |
| 8 66. P. Paasi. | pehmed | Jumala-te- |
| 19 Jofep | ja head | nistusfega: |
| 20 Matrona | ilmad | Uts Ewratini |
| 21 Pent | päärast | mees Miika |
| 22 Suur 4 P. | käiwad | nimmi wõttis |
| 23 Suur Rebe | tuled | eimesele üht |
| 24 Kasimir | wahhest | Jumala-kodda |
| Kristusse ülestoum. Mark. 16/1. | | teha / et et |
| 25 61 Pühha | C k. 2. w. | ploddand tarwis |
| Paasi. Mar. | willud | ollemas siis Je- |
| 26 reine Pühh. | ja restes | howast seätud |
| 27 Kolm. Pühh. | dad ilmad | teggodusse tel- |
| 28 Kideon | IB | gi jure minna. |
| 29 Eistakius | seisab | Se mees Miika |
| 30 Adonias | nenda | oli enne omma |
| 31 Tetel | kül ilka | emma käest |
| | | rahha warras- |
| | | taud / ja emä |

ronel selle ku päwal touseb pätle kello 6. läh-
häh alla kello 6. päaw on 12. õ 12. tundi pite

WIKES. Gurrcheh Mahla. Kut

| | | |
|-------------------------------------|-----------------------|------------------|
| Kinnipandud Uksist / Joan. 20 / 19. | | teadnud mitte / |
| 1 | <i>1. P. p. u. u.</i> | et se ta omma |
| 2 | Kristian | poeg pliddi olle |
| 3 | Berdinand | ma / kes sesug |
| 4 | Ambroos | gune warras |
| 5 | Vogislaus | ollt olnud / se |
| 6 | Kõlestin | parrast wan |
| 7 | Aron | dus ta sedda |
| | | warrast ärra ta |
| | | poia kuuldes ; |
| | | poeg hakkas |
| | | sis kartma / ja |
| | | andis sedda |
| | | warrastud |
| | | rahha jalle em |
| | | ma kätte tag |
| | | gasi. Gest rah |
| | | hast wõetis siis |
| | | emma ja andis |
| | | kullaseppa kät |
| | | te ni paljo tul |
| | | ühhets tuluts |

| | | |
|-----------------------------------|-----------------------|---------------|
| Heast Karjatsest / Joan. 10 / 11. | | |
| 8 | <i>2. P. p. u. u.</i> | D. k. 10. öf. |
| 9 | Vogislaus | tuulne ja |
| 10 | Etskiel | willo |
| 11 | Leo | ilm |
| 12 | Julius | raitsakas |
| 13 | Justinus | parrast hea |
| 14 | <i>Kinnipandud</i> | kuitu ilm |

| | | |
|---------------------------------------|-----------------------|--------------|
| Ürritesse aia parrast / Joan. 16 / 6. | | |
| 15 | <i>3. P. p. u. u.</i> | ● k. 10. öf. |
| 16 | Karisius | wiljalinne |
| 17 | Rudolw | ferwade |

Sel Kuul on 30. Päwa.

| | | | |
|--------------------------------------|--------------------|------------|------------------|
| 18 | Walerian | ilm / päwa | pidi tarwis |
| 19 | Linno + p. | paistus | minnema / seft |
| 20 | Sulpitius | selge | sat sit se wal- |
| 21 | Adolaar | ilm/ | latud kuto/mis |
| | | | parrast sat kui |
| Krist. ärraminne misseft / Joan. 16. | | | Jummalats |
| 22 | 4 V. p. üh. | kuiro ilm/ | petud ja tent- |
| 23 | Gurri p. | l. 8. õf. | tud seäl Mits |
| 24 | Albert | willo tuul | toias ; Seäl |
| 25 | Markus | tega saab | sammast ollit |
| 26 | Gule + p. | pisut par- | üts täikilta |
| 27 | Anastas | reimaks | kuele/nenda kui |
| 28 | Witalis | ilmaks, | Jehowa preest- |
| Digeji palumisest / Joan. 16 / 13. | | | rii pidoi olle- |
| 29 | 6 V. p. üh. | seisab | ma / ja seäl ju- |
| 30 | Crastus | nenda | res ollid omme- |
| | | | ti ka weel Te- |

12 nel selle ku päwal touseb pällit pole tundi
parrast kello 4. ning lähhäb alla pol tundi parrast
kello 7. päaw on pitt 15. ning õ 9. tundi.

| | | | |
|---------------------------------|---------------------|-----------------|------------------|
| 1 | Wolbri p. | § § 10. e. l. | rawt. kuitud. |
| 2 | Sigismund | kuiw ja so' | Omnia vota |
| 3 | Suar p. | Leidmine | ceggi Mita ka |
| 4 | Blorian | Is joke | preestriks / kes |
| 5 | Kottard | ilm tuultes | sedda fanni |
| Rõmustajast / Joan. 15 ning 16. | | | rummalast ja |
| 6 | G P. p. ill. | ga / head | wallatumasi |
| 7 | Zomifilla | Is § | peast üllestwoe- |
| 8 | Zanislaus | § § 3. e. l. | tud tenistusi |
| 9 | Zob | wiljalised | piddi üllespid- |
| 10 | Kordian | ilmad wilja | dama; sest |
| 11 | Pankrasius | Is ool | preestride sug- |
| 12 | Nero | tega wah | gusi ei sanud |
| Pühast Waimust / Joan. 14 / 23. | | | ta keddagt. |
| 13 | 4 Pühhi | hest sojad / | lewttide sug- |
| 14 | teine Pühha | ressedad | gust tullt om- |
| 15 | kolm. Pühha | ● § 10. e. l. | meti üts mees |
| 16 | Peregrin | tulised il- | temmale / kes |
| 17 | Zodokus | mad pär- | fut hultuja as- |
| | | | set ennesele ot- |
| | | | sis; se juhtus |
| | | | sits senna Mita |

Sel Kuul on 31. Päwa.

| | | | |
|--------------------------------|------------------------------|-----------------------|-------------------|
| 18 | Erif | rast se'ge | fotta õnneks |
| 19 | Potentia | ja hea | sets / et ta weel |
| Jesus ja Nikodemus / Joa. 3. | | | ennesele toidust |
| 20 | 3. p. 3. p. | felged | sai; agga sed- |
| 21 | Prudentia | ilmokessed | da wisi / mis |
| 22 | Desiderius | pissut wil. | foggone olli |
| 23 | Emilia | C f. i. p. l. | Jumala meelt |
| 24 | Ester | lo tuuldego | wasto; sest ta |
| 25 | Arwan | ✠ | lastis enmast |
| 26 | Eduard | ehf | ureestriks seä- |
| Nikkast Mehhest / Luk. 16 / 19 | | | da / et ta Niika |
| 27 | G I P. p. 3. p. 3. p. | | totas piddi sel- |
| 28 | Willem | sojoke ilm | le pota asse- |
| 29 | Maksimian | wihria | mel sedda tüh- |
| 30 | Wigand | ⊙ kella. 7. õi | ja Jumala- |
| 31 | Petronell | saogja wah. | tenistust ülles- |
| | | | piddama / mis |
| | | | temma melest |
| | | | ta arwades |

Smal selle ku päwal touseb päite pole tundi pärrast kello 3. ning lähhäb al'a pole tundi pärrast kello 8. päaw on piik 17. tundi, s agga 7 tundi.

| | | | |
|---------------------------------------|---------------------------------|---------------------|--|
| 1 | Kotskal | hest / ilm on | wägga hea |
| 2 | Marset | sumpas | peälegi piddt ollema ; sepär- rast mötles ja ütles Mita ka: |
| Surest Dhtosöma atast / Luc. 14 / 16. | | | |
| 3 | S 2 P. p. 3ain. Summ. P. | | |
| 4 | Zarius | selletab | Nüüd tean |
| 5 | Doniwatstius | ✠ | minna / et Jeho- wa wottab |
| 6 | Uggäus | D. k. 9. w. | mulle head teh- ha / sest üts te- |
| 7 | Zemeetrius | jälle heitlit | wit on mulle |
| 8 | Medardus | ilm tuulne | preestriks. |
| 9 | Parnimus | wihmane | Mits sesimane Mita nüüd ollé hakkand omäs perres tegge- ma / et ta seäl piddt hakkama Jummala . te- nistust pidda- ma / sedda teg- gid pärrast la |
| Kaddunud lambast / Luc. 15 / 1. | | | |
| 10 | S 3 P. p. 3ain. Summ. P. | | |
| 11 | Parnabas | leige pits | |
| 12 | Vasilides | tem pädw / | |
| 13 | Tobias | ● k. 12. öf. | |
| 14 | Valerius | lahháb | |
| 15 | Witt | sojemaks | |
| 16 | Justina | ilm on | |

Sel Kuul on 30. Päwa:

Olge armoltsed / Euf. 6 / 36.

17 **4 P. p. Janno Jum. W.**

18 Homerus | summes

19 Kerwasius | reese

20 Wlorent | ilm so:

21 Rael | ja tule:

22 Ahkaatsius | **C** kell. 3. w.

23 Wosilius | ga ehf

Robtest Kallasagst / Euf. 5 / 1.

24 **5 P. p. J. J.** | **Jani W.**

25 Webron | hästi sel:

26 Jeremias | ged ilmai

27 Ladislaris | saab

28 Josua | pisfut

29 **Weter Waut** | **D** l. 2. w.

30 Lutsi | märjaks

muist Tani

suggu arruff?

Sest need saata

sid sedda ilma

aego preesrit/

ja need kuitud

ja täitsitta tue-

fest / senna om-

ma länna / mis

pärrast Tani

länats hätti/

kui nemmad

sedda said ueg-

te ällesehita-

nud / sest eme-

muiste oli sel-






jänna! / mis

nemmad ollid

12 nel selle Ku Päwal touseb Pätk 3 werendeli pärrast kello 2. ning lähhab alla üts werendel pärrast kello 9. Päaw on pitk 18 n. üts pool Lundi. Sõ pitkus; on 5. ning üts pool Lundi.

| | | |
|-------------------------------------|----------------------------------|-------------------|
| Wariferide ötgusfest / Matt. 5. | | árra pöfleta- |
| 1 | <i>66 V. p. 30. ino Jumm. V.</i> | mud/ Lais, |
| 2 | <i>Heima Mar.</i> | ja weel enne |
| 3 | Kornelius | Josua aeges |
| 4 | Ulrik | Lesem. |
| 5 | Anshelin | Sennasamma |
| 6 | Hektor | Zani liüna jái |
| 7 | Temetrius | fiis párrast se- |
| Kristusse auustamtsfest / Matt. 17. | | samma ebba- |
| 8 | <i>67 V. p. 30. ino Jumm. V.</i> | jummala te- |
| 9 | Sirillus | nistus / senni |
| 10 | Isroel | kui selle Ma- |
| 11 | Eleonora | rahwas wan- |
| 12 | Hinrik | gi said árva- |
| 13 | <i>Marreta v.</i> | witud, tes teab/ |
| 14 | Ponawentur | eht fiis / kui |
| Walle-Prohvetidest / Matz 7/15. | | Asfuri künin- |
| 15 | <i>68 V. p. 30. ino Jumm. V.</i> | gas Salma- |
| 16 | Hilarii | nesefer neid kün- |
| 17 | Aleksi | me Israeli |
| | | laste suggu- |
| | | arro Asfirta |

Sel Kuni on 31. Päwa.

| | | |
|--|---|-------------------|
| 18 Rosina | head sui-ils | male lastis |
| 19 Kuwina |   | wangi wta. |
| 20 Elias | mokessed | Nüüd same |
| 21 Daniel |  l. 9. w. | fa nähha / mis |
| üllefohtusest Maatapidajasi / lüt. 16. | | kahjo sest / tul- |
| 22 <i>9. p. 30. 3.</i> | <i>Mar. M.</i> | leb fa ilmalik. |
| 23 Apollinar | illa kaunis | fude asjade |
| 24 Kristiin |  ilm | sees ühhe male / |
| 25 <i>Jakobi p.</i> | järrestikko | tui ep olle sed- |
| 26 Anno | sojade tuul: | da wallitsejat / |
| 27 Marta | tega ehk | kes keit pah- |
| 28 Pantaleon |  l. 9. e | handust kelab / |
| Jerusalem: ärrarikmisest / lüt. 19. | | et ta Jumma- |
| 29 <i>10. p. 34. 3.</i> | <i>Olowi p.</i> | la seäduese jär- |
| 30 Abdon | pilwine | rele rahwale |
| 31 Kerman | ilmoke | fohnut mois- |
| | | tab. Seäl |
| | | olli üts lewi |

15 nel selle ku päwal touseb pätk pole tundi pärrast kello 3. lähhab alla pole tundi pärrast kello 8. päaw on pitt 17 tundi / ning ö 7. tundi.

VIGILANTUS. Leikusse. Ru.

| | | |
|-----------------------------------|-------------------|------------------|
| 1 <i>Dear Wang.</i> | ilm on diete | mees ; kes olt |
| 2 Hannibal | † heit | emesele ühhe |
| 3 Eleasar | sif tulega | lianaese wõt- |
| 4 Dominikus | Dk. 4. war. | nud / ja kui se- |
| Wariserist ja Tölnertst/ Luk. 18. | | samma naes- |
| 5 <i>On V. p. 3aino. Summ. V.</i> | | te. rahwas ho- |
| 6 Sixtus | puhho wihs | ra tõ pärrast |
| 7 Tonatus | masaddo / | omma mehhe |
| 8 Siriakus | puhho pä- | jurest ärra- |
| 9 Romanus | wa pais- | jooksnud omä |
| 10 <i>Lauritse p.</i> | † 2. tus | wannematte |
| 11 Tio | koera ehk | jure / kes Pet- |
| Kurdst ja Keletumast/ Mark. 7. | | lemmas Juda- |
| 12 <i>612 V. p. 3a. J.</i> | ● k. 6. w. | maal ellasid/ et |
| 13 Hildebert | mädda ku | tahtnud se |
| 14 Eusebius | ots, | mees ommett |
| 15 <i>Xpisti Mar.</i> | hästi kui- | tedda mitte |
| 16 Isaal | wad ilwad/ | mahhajätta ; |
| 17 Hilibald | saab piltois | ta läts sifs ta |
| | | järrele omma |
| | | äta jure/ et ta |
| | | ptodt omma |

Hel Ruul on 37. Pärva.

| | | | | |
|-------------------------------------|---------------------------------|---|---------------|-----------------|
| 18 | Leno | 1 | seks tuulte, | naest jälle en- |
| Preestrist ja Lemitist / Lut. 10. | | | | nefele taggast |
| 19 | <i>613 P. p. 3ain. Zumm. P.</i> | | | wõtma / ja |
| 20 | Pärend | 1 | € f. 2. w. | temmaga om- |
| 21 | Rut | 1 | 8 ga | ma male min- |
| 22 | Wilibert | | ilmokesfed | nema. Et |
| 23 | Sakaus | | lahhâwad | wõttis omma |
| 24 | <i>Wärtli päaw</i> | | kül korda / | weimeest hästt |
| 25 | Ludwik | 1 | 8 ... | kül wasto / ja |
| Kümnest Piddalitõbbisest / Lut. 17. | | | | piddas tedda |
| 26 | <i>614 P. p. 3a. J.</i> | 1 | € f. 5. p. 1. | ennese jures |
| 27 | Käphard | | resse ilm | liggi wits pä- |
| 28 | Aukustiin | | uddoga | wa. Kui se |
| 29 | <i>Sean. hull.</i> | | pärrast | lewt mees nüüd |
| 30 | Benjamin | | saab | fätte wõttis |
| 31 | Rebetta | | selgels | jälle omma |
| | | | | koto minna / et |
| | | | | teadnud ta tee |

14 nel selle ku päwal touseb pätkke 3. werendel
 pärrast kello 4. ning lähhâb alla werendeele pärrast
 kello 7. päaw on ptt 14. ning äts pool / õ agga 9.
 äts pool ning tundt.

SEPTEMBER. Suggise eht Mihkli Ku.

| | | |
|--|---------------|-------------------|
| 1 Etidius | kuito ilm | peäl mitte / kuh- |
| Mammonasi / | Matt. 6 / 24. | ho liina ta |
| 2 <i>65 P. p. 3. J.</i> | D f. 6. p 1 | piddi õmatale |
| 3 Mantus | † Swil | minnema om- |
| 4 Teodosia | lud tuled | ma naese ja |
| 5 Moses | käiwad kül | sullasega; kül |
| 6 Magnus | ikka soe | sullane piddi |
| 7 Regina | ilm | Zebusi linna |
| 8 <i>Mar. Sünd.</i> | † 3 | ta tsand ei |
| Na. ini liina Surnast / | luf. 7 / 11. | tahtnud sedda |
| 9 <i>616 P. p. 3. J. J. J. J. J. J.</i> | | mitte / sest et |
| 10 Sostenes | • f. 10 öf. | woõras rah- |
| 11 Eobald | õ ja pääw | was alles seäl |
| 12 Sirus | ühhe pits | liinas ollid el- |
| 13 Amarus | kusfed | lamas / ta tah- |
| 14 <i>Wendant.</i> | selge ja hea | tis heal mehel |
| 15 Mikodemus | uddo pissut | Kibeasse eht |
| Wee-tõbbiseft / | luf. 14. | Kamasse sa- |
| 16 <i>617 P. p. 3. J. J. J. J. J. J.</i> | | da / sest et seäl |
| | | Zraeli rah- |
| | | was ollid sees |
| | | ellamas. |

Sel Kuul on 30. Päwa.

| | | |
|------------------------------------|-------------|-------------------|
| 17 Lambertus | sojemaks | Nemmad |
| 18 Titus | Et. 10 e l. | tallasid siis Ri- |
| 19 Werner | tuled kái | bea-liina pole/ |
| 20 Wausta | wad saega | mis Peniamint |
| 21 Matteusfe p. | pisfut | suggu arro |
| 22 Morits | sojad ilmad | párralt. Eaid |
| Suremast Käsust/ Matt. 22. | | nemmad siis |
| 23 G 18 P. p. Jains Juh. P. | | senna liina sa- |
| 24 Robert | kuitwad ja | nud / ei wótnud |
| 25 Kleowas | Et 2. w. | neid úrsti was- |
| 26 Samianus | seiged uul | to ómatale/se- |
| 27 Adolw | wihma | párrast jáid |
| 28 Wentzel | sadda | nemmad otse |
| 29 Mihli p. | missega | turro peäle |
| | | seisma / senné |
| | | kui úts wanna |
| | | liina mees tul- |

Alwatud innimessest: Matt. 9/2.

30 **G 19 P. p. Jains Juh. P.**

12nel selle ku päwal touseb päike kello 6. ning
lähhab alla kello 6. päaw on pitk 12. ning õ ka 12.
tundi.

| | |
|---------------|---------------|
| 1 Woldemarus | resse ja |
| 2 Wolrad | D fell. 12.1. |
| 3 Jairus | tuline ilm |
| 4 Prantsistus | tuisoga |
| 5 Brüdbert | pehme |
| 6 Wides | wahhest |

Pulma Rides/Matt. 22/1.

| | |
|------------------------------------|---------------|
| 7 <i>Esop. p. 3. aino Summ. P.</i> | |
| 8 Karitas | kaunid |
| 9 Tionisius | suggise |
| 10 Rideon | ● f. 2. p. 1. |
| 11 Burkard | ilmad |
| 12 Waltrid | Summala |
| 13 Angelus | wiljale |

Kunniga mehhe Potasi/Joan. 4.

| | |
|-------------------------------------|---------------|
| 14 <i>Esop. p. 3. aino Summ. P.</i> | |
| 15 Hädwik | lähhab pil |
| 16 Kallus | wisets ehk |
| 17 Florent | ● f. 6. p. 1. |

li/ ja sedda
 Lewi meest ta
 seltsiga ennese
 totta kutsus
 tulla. Sai se
 Lewi mees sen-
 na fanud/ wot-
 tis teine tedda
 hästi wasto
 selle Dia wist
 järrele: ta au-
 dis temmale
 terwit/ murre-
 ses temma ees-
 libele söma-
 aega/ fatts wet
 jalgo pesta/ ja
 andis uelle süa
 ja jua. Kui
 nemmad sedda
 wist nüüd om-
 ma hea mele

Sel Kuul on 31. Päwa.

| | | | |
|---------------------------------|--------------------------------|-----------------|--------------------|
| 18 | Tufes | tuline | pär-rast isfeke- |
| 19 | Luuftius | ja selge | tes ollid / tullid |
| 20 | Wendelin | ilm | sesamma kibea |
| Kawwalast Sullgsest / Matt. 18. | | | linna rahwas / |
| 21 | 22 P. p. 3. mo Jumm. P. | | tes illeannetu- |
| 22 | Kordula | † pär- | mad sadana |
| 23 | Gewerin | rast heidab | eht pahharetti |
| 24 | Salome | Skell. 1. p. l. | lapsed ollid / |
| 25 | Krispinus | pilwifeks | need hakkasid |
| 26 | Amandus | † pä- | usse peäle kop- |
| 27 | Kapitolin | wa paistus | utama / se |
| Kohto-rahbast / Matt. 22 / 15. | | | wanna mehhe |
| 28 | 23 P. p. 3. mo J. | Sin. 3. | peäle tippuma / |
| 29 | Engelard | tuled | tes kōla isfand |
| 30 | Absalom | käiwad | ollid / ja kassid |
| 31 | Wolfgang | wahhest | sedda kēwt |
| | | | meeft wälja |
| | | | itua / et nemmad |

1 öne selle tu päwal touseb päitepol etundi pär-rast tello 7 ning lähháb alla pole tundi pär-rast tello päaw on plit 9. ö agga 15. tundi.

| | | | |
|--------------------------------|----------------------------------|------------------|-------------------|
| 1 | V. Meeste p. | D kell. 8. w. | piddid teimma- |
| 2 | Hinge p. | hea taltwe | ga sedda hää- |
| 3 | Malafias | ilm ehk | bematta tööd |
| Jairusse Lütrest / Matt. 9/19. | | | teggema / mis |
| 4 | G. 4 V. p. zaino Summ. V. | | enne Sodoma |
| 5 | Pandina | pehme tus | rahwas nende |
| 6 | Lenard | lega sel- | tahhe tugliga |
| 7 | Enaelbert | ged ta | piddid tegge- |
| 8 | Klaudius | kuitwad | ma/mis nünd- |
| 9 | Teodoor | l. 4. w | ke weel sepär- |
| 10 | Mari. Luc. | ilmad | rast Sodoma |
| Rautamisse Hirnust / Matt 24. | | | ehk tummaks |
| 11 | G. 25 V. p. zaino | M. Viisk. | pattuks hütat- |
| 12 | Jonas | ikka | se / sepärrast et |
| 13 | Arkadius | pehme | ei sünniae sest |
| 14 | Preedrik | ja kuitw | paho rätida / et |
| 15 | Leopold | lähhäb | ta wägga hir- |
| 16 | Ottomar | külmaks | mus on / nenda |
| 17 | Alwäus | l. 1. w. | et jällestus in- |
| | | | ulmesse peäle |
| | | | tulleb / kui sest |
| | | | saab rätitud / ja |

lest heafs arwatud, et nemmad piddid
sõa-wäega Ribea liina alla minnema
ja sedda ärrarikkuma; sepärrast lastsid
nemmad agga sedda Jehowa läest kūs-
sida, kes sedda söddimist esite piddi hak-
kama. Nenda kui nemmad kūsfsid,
sedda möda said nemmad ka wastust,
mis nemmad jo enne ollid teata sanud,
et Juda suggu-arro piddi ikka hakkama.
Ei öölnud sepärrast Jehowa mitte, et
nemmad piddid woimust sama Benja-
mini rahwa peäle, sest nemmad lootsid
omma wäe peäle, mis wägga suur olli
ühhe weikise liina wasto; sest keige se
Ribea liinas ep olnud erä am kui 700
meest, ja neid Israeli rahwast olli
400000. Wist nende meel olli keik sed-
da Benjamini sugguarro kautada; sest
nemmad ollid diete wandunud Mitspas,
et ei piddand Benjamini mehhed mitte
naest

naest sama teiste Israeli rahwa kãest.
Kui nüüd piddi sama Benjamini rahwa
peäle mindud, et keif sõa tarwis jo wal-
mis olli, siis wast hakkasid nemmad Ben-
jamini rahwa kãest küssima se pahha tõ
pãrrast, et need kurjateggiad piddid sa-
ma nuhheldud, teised ka ei tahtnud siis
mitte nende mele pãrrast sedda tehha, et
nemmad neid pahharetti suggu rahwast
olleksid nende kãtte annud, sest nemmad
piddid neid tapma, nenda kui nende kur-
ja tõ wããrt olli. Benjamini rahwale
agga tulli se rummal meel ja nou, et
nemmad piddid se sure wãe wasto pan-
nema omma isko rahwaga (ja sedda il-
ma Jehowata) sest neid ep olnud ennam
kui 26000 meest. Esite kũl lãks nende
nou forda, sest Jehowa piddi neile teis-
tele Israeli rahwale enne hirmo andma
nende pattude õllemele ja keigesugguse
pah-

pahhandusse parrast. Sai siis Iisraeli
wäggi Kibea alla sanud, siis tullid Pen-
jamini rahwas seält liinast wälja ja
lõid 22000 meest mahha. Sest ka just
ei saand Iisraeli rahwas weel mitte tar-
gemaks, neile tuli se nou jälle teisel pä-
wal hakkata Benjamini rahwaga tap-
pelda, ja kolmandamal päwal ollid nem-
mad jo ta seäl liinna al seismas, ja pär-
rast, kui nende omma nou sai petud, k. se-
sid nemmad Jehowa kääst küssida,
kas nemmad pidid hakkama ta Kibea
liinna wasto söddima. Se küssimisega
ei tahtnud nemmad küll muud ühtegi, kui
agga sedda, et Jehowa piddi agga ütles-
ma: Jah, minge agga söddima. Kui sed-
da wisi se wastus ei olleks o' nud, kes
teab, mis uut asja nemmad siis olleksid
ette wotnud, et nemmad agga saaksid
omma isse- ja üllemele järrele tehha. Nem-
mad läksid siis jälle omma ennese taht-

):(

mis

misse järrele söddima; agga Ríbea reh-
was láksid nende wasto ja löid ta mah-
ha neid 18000 meest. Siis olli nüüd jo
mahha lödud keik ühtekokko arwarud
40000 meest. Said Israeli rahwas sed-
da hopi jälle sanud, siis láksid nemmad
keik Neteli liina, ja seal nemmad hak-
kasid nutma, ja jáid Jehowa ette seisma,
ja paastusid selsamal páwal õhtoni; nem-
mad ohwerdasid põlletamise- ja tanno-
ohwrid Jehowa ees, ja kússisid Temma
kást üllemapreestri Pineasi lábbi; kas
nemmad piddid weel Benjamini rahwa
wasto minnema söddima, woi, kas nem-
mad piddid sedda södda mahhajátma?

Et Israeli rahwas nüüd õiete hak-
kasid kússima nuttes ja kahhetsedes, siis
said nemmad ka Zummala kást õiget
wastust, et nemmad piddid agga nüüd
minnema söddima ja woi must ka sama.
Se sanna peäle láksid Israeli rahwas
siis

siis wälja Ríbea liina alla , ja hakkasid
 targaste nüüd esmalt ommad asjad ai-
 ama; sest nemmad pannid warritsejaid
 liina tahha seisma, et kui teised piddid
 liinast wälja minnema se sure wäe was-
 to, nemmad siis taggant woiksid liina
 sisse tungida. Se sai ka nenda tehtud:
 sest kui Benjamini rahwas liinast said
 wälja läinud Israeli rahwa wasto, ja
 essite 30 meest neist ollid mahhalõnud,
 Israeli rahwas ka ollid enast teinud põg-
 genema, siis mõtlesid Benjamini rahwas,
 et nende asjad piddid endise loo järrele
 hästi kül káima; agga Israeli rahwas
 hakkasid jáma seisma, ja jáid nenda Ben-
 jamini rahwa wasto seisma, et nemmad
 hakkasid diete wasto pannema. Need
 warritsejad liina tagga hakkasid ka lii-
 na peäle kippuma ja said sedda ka kátte,
 nemmad pannid sedda põllema, kui nem-
 mad enne keik liina rahwast said mahha-

lõnud. Benjamini wäggi olli siis taples-
mas alles, kui nemmad said nähha, et
lin jo olli põllemas; nemmad tundsid siis,
et fueri luggu neil kã; Jehowa hirm sai
ka nende peäle, sest tappeti selsammal pã-
wal neid 25 100 meest; neid mis weel jãl-
le jãrud olli agga 600 meest, need põg-
genesid hãdda pãrrast sure ruttoga weel
kõrbe Nimmoni kaljo jure, ja puggesid
selle kope sisse, et nemmad seãl saaf-
sid warjul seista, kus nemmad ka nelli
kuud jãid; teised Benjamini rahwas
agga said keik õlles õsitud nende linnade
seest, ja need said keik mahha lõdud, ni
hãsti inimessed kui lojuksed, mis ial
teiste kätte juhtus; nende Ma sai arra-
riffutud ja linnad arrapõlletud.

Pãrrast sedda hakkasid kũl Israeli
rahwas sedda kahhetsema ja nutma, et
Israeli suggust koggone õks arro pea ol-
li arrakõutud; nemad ehhtasid siis sepãr-
rast

raſt Veteli ülles altari, ja ohwerdaſid
põlletamiſſe=ja tanno=ohwrid, ja haſka=
ſid mõtlama ſe peäle, mil wiſil Benjami=
ni ſuggu=arro peaks jälle ſama koſſuda,
et ta ommeti ikka ka olleſ ühheſ Iſra=
eli ſuggu=arruſ. Naest ep olnud neil, keſ
ſeäl Rimmoni kaljo kopas ollid, ja Mits=
pas ollid Iſraeli rahwas Jehowale wan=
dunud, et nemmad ei pidand ka mitte
neile naest andma, ommast ſugguſt, mai=
alt ei tohtind nemmad ka mitte wotta;
ſeſt ſiis ei ſanud nemmad mitte oſſa Iſ=
raeli maast. Nemmad haſkaſid ſiis jär=
rele kulama, keſ ſedda rahwaſt weel pid=
di ollema, keſ ep olnud Mitspas mitte
wandumas ſe naeſe wõtmisſe pãrraſt;
nemmad ſaid ſiis teãta, et Gabefi linnã
rahwas ei olnud wandumas egga ſõas
taplemas. Iſraeli rahwa koggodus wõt=
tiſ ſiis ſedda nou ja lãkkitas 12000 meest
Gabeſt linnã peäle, neil olli ſe kãſt jures, et

Keif nemmad piddid senna paifa mahha-
löma, sepärrast et nemmad ei olnud mit-
te Kibea wasto söddimas ; nende peäle
pidi üksi armo heidetama, kes mitte ep
olnud meeste naesed, mis alles neitsid pid-
did ollema, kes ei sanud ühhegi mehhe lig-
gi; ja se sai pea tundud sest, mis ehtes
ja ridis needsammad ollid, sest isse rided
olli mehhe naeste-rahwal, isse neil kes
mehheta alles neitsid ollid, ja neid olli
weel 400 mis ellusse jäeti, kui teised keif
senna liina said mahha lödud. Need 400
neitsit said siis neile Benjamini rahwale
antud, kes Rimmoni kopas ollid. Et
need teised 200 agga ka woiksid iggaüks
ennesele naest sada, siis tulli neile se nou,
et needsammad 200 ennesele piddid haffa-
ma naest risuma, sest et hea melega ei
tahnud Israeli rahwas neile mitte naest
anda, sepärrast et nemmad ollid se peäle
wandunud, et teised ei mitte nende tüttar-
te

te seast keddagi piddid sama nende hea
melega.

Sallaja anti siis neil teistele Benja-
mini meestele sedda nou, et kui Silo linn-
nast mehbeta naeste-rahwas mis neitsid
ollid, oma wanna wisi järrele piddid üh-
hel surel pühhal riddastikko laulmas linn-
na warrawa tahha wälja minnema, et
siis Benjamini mehhed wõttaksid tulla ja
neid ni paljo wõtta, et iggaüks ennesele
naest saaks. Nenda kui se nou sai antud,
nenda sai se assi ka tehtud. Benjamini
ilma naeseta mehhed tullid ja wõtsid en-
nestele neist neitsist iggaüks naest, kui
need Silo linnast tullid omma rõmo pid-
dema. Iggamees läks siis omma no-
rirkoga koio, ja se assi jäi nendasammo-
te; sest et ep olaud järrele kauljat, igga-
mees teggi, mis ta melest dige oli.

Need sündinud asjad, mis Rutti Ra-
matust tulleswad üleswõtta.

Rut kunninga Tarweti wanna emma
neljandamas põlmes, olli pagganatte rah-
wa selfsist Moabi maalt, ja temale tulles
se suur au, et meie Ünnisteggia temma
sugguwõssast sündinud, nenda kui üks
teine naeste-rahwas Samar nimmi ka
Kanaani rahwa selfsist olli, nisammote ka
Raab. Kõl sepärrast, et meie saaksime
teata, et Jeesusse sündimisse ramatusse
nende nimmed on ka ülespandud seks, et
usfussime sedda: Jummal poeg se ma-
ilma Ünnisteggia ep olle mitte ükspäines
Juda-rahwale Peästiaaks antud, temma
on ka pagganatte rahwale ja nenda kei-
ge ma-ilma rahwale Lunnastajaaks ja
Peästiaaks sanud.

Se luggu agga Ruttiga olli sedda wi-
st: Kohtomoistjatte aeges olli suur nõlg
Israeli maal, ehk woiks kõi olla sel aial,
kui

Kui Rideon hakkas wallitsema, sest siis
 olli Midjani ja Amaleki rahwal woimus
 Eä nenda, et nemmad Israeli rahwast
 wägga waewasid; nemmad rikkusid nen-
 de maad ärra, kui Feif willi nende sõa-
 wäest sai ärraraisatud ja ärratallatud.
 Et siis sesuggune kibbe aeg olli, siis läks
 üks Petlemma mees Elimele omma
 naese Noomiga ja omma kahhe poiaga
 Moabi male, et ta seäl piddi toidust sa-
 ma. Sai ta senna sanud ja tükki aega
 seäl ellanud, surri ta ärra, ja ta kaks
 poega Mahlon ja Kiljon wõtsid enneste-
 le seält maalt naesed; Mahloni naese
 nimmi olli Rut, ja Kiljoni naese nimmi
 Orpa. Nende mehhed agga surrid pea
 ärra ilma lapsita. Need kolm lest = naes-
 te = rahwast jäid siis üksi jälle.

Kui nüüd Noomi se wanna äm sai
 kuulda, et Jehowa olli armo heitnud Is-
 raeli Ma peäle, et rahwal iggaühhel jäl-

le leiba olli, siis piddi ta jälle künne aas-
ta tagga omma male minnema. Ta haf-
kas siis minnema, ja ta minniad möde-
mad ollid tedda saatmas; kui ta tee peäl
neist piddi lahkuma, ei tahtnud ta min-
niad ei polegi temmast mahha jada, et ta
neid kül mitme sannaga nomis ja õnnis-
tas; wimaks õmmeti andis teine minnia
Orpa omma ämäl suud, ja läks tagga-
si jälle omma male; Rut agga jai ikka
õma ämäl jure, ja need mõlemad läk-
sid õma teed, senni kui neimad Petlema
said, kus se waia innimehe olli ellanud.

Sai ta senna sanud, siis tundsid tedda
teised naesterahwas warsi jälle, need haf-
kasid ütlemä: Eks se polle Noomi? Zem-
ma agga ütles: Urge hüüdke mind Noo-
miks, hüüdke mind Maraks, sest se keige-
wäggeram Jumal on mulle wägga kib-
bedat teinud; täis ma läksin ärra, tühjalt
on Jehowa mind taggasi tonud. Ni pea
agga

agga kui ta omma minniaga olli omma
liina sanud, sai ta ka warfi omma toi-
dust, sest se olli ohra-leikusse aeg, ja Rut
kui noor inimenne lüks päid noppima lei-
kajatte tagga ennesele leiwaks. Jumala
käst olli se, et Israeli rahwas piddid sed-
da noppimisese asja jätma waestele, et
nemmad ka woiksid; middagi sada sest en-
nesele toidusseks. Rutti õnneks juhtus ta
Poasi wäljale; (kes Elimeleki suggulane
olli) se mees olli diete lahke ja helde Rut-
ti wasto, nenda et ta ka temma wasto
ütles, et ta ei piddand mitte minnema,
teiste põllo peält päid noppima, ta piddi
agga senna temma tüdrukutte jure jäma,
kes ta wäljal ollid leikamas; leiba piddi
ta ka sama ta rahwaga, ja poistele sai
õöldud, et nemmad ei piddand temmasses
mitte putuma, egga temmale häbbi teg-
gema, enneminne piddid nemmad sest
wiljast, mis nemmad ollid leikamas mid-
da-

Dagi mahhajätma , et Nut sedda rohke-
minne saaks noppida. Temma sai ka
ühhel päwal ni paljo, et temmale sai kül
sest kanda, mis puhhas willi olli, mis ta
seälsammas selle Ma wisi järrele olli wäl-
jal peksnud.

Sai se wanna Noomi sedda nähha,
süs tundis ta sest warfi, et Jehowa olli
süin murret piddamas; ta julges sest ka
omma minniale sedda nou anda, et ta
Noast piddi palluma tedda ennesele nae-
seks wotta, et ta se suggulane olli, kelle
kõhhus piddi ollema neid maid jälle Eli-
meleki suggu: wõssale sata, mis selle
perrest ärrasanud.

Tullewal aastal ennam.

Um

Umber enne arwaminne sest 1744 Nastast.

Talwest.

Sest tulleb tähtedest ni palju arwata/et Neäri
kuul peab palju lund saddama ja pehmed ilmad
ollema; agga Eüünla ku näitab nenda kui wäg-
ga külma ollewad kange tuultega/ ja wimalis Paas-
io-kuul piddi wahhest palju lund saddama.

Kewwadest.

Mahla-ku tahhab kül lumme-saoga hakkada;
päärast agga täwad tuled wahhest. Mäio-kuul
piddi õsel tühti külma ollema kahhoga / ja monned
wihma-ogud. Jani-ku tootab meile head sojad
ja wiljalised ilmotessed.

Suist.

Heina-ku hakkatus piddi otse sojotessed ilmad
saatma; pärrast agga tulleb kül raste saddo ja
wihma / koue- mürristamis- ja kange tuultega.
Leikusse- ja Süggise-kuul piddi seggatsed ja tuisa-
sed ilmad ollema/ agga pärrast same wahhest kau-
nid waltfed ja sojotessed ilmad jälle.

Süg-

Süggifest.

Roja-ku hakkatus pivdi wahhesti pehme külol-
lema/agga läbbi öd püsut külmetama. Talwe-ku
näitab meile otse raittsakad ilmäd tuisoga ja lum-
me-saoga. Joulo-kuul kätwad wahhesti tuled/kül-
metab agga pärrasi ja kahhutab tühti aasta otsani.

Päikesse-ja Ku-piimedaftsminnemisseft.

Sel aastal ep olle muud kui üks ainus ford/et
ku meie nähhes (agga mitte üleühtsa) saab piime-
daks. Ja se tulleb 15 Jürrt-ku päwal. Se piim-
medus hakkab kello 6 öhtus/kello 7 on ta pool piim-
medaks sanud/ia kello 9 on ta jälle ommas walges.

Sdast ja Rahhust.

Nüüd on meile meie armoliine Sünisteggla/se öige
Rahho Würst/ sedda rahho jälle kätte saatnud. Ag-
ga mitto meld kül nüüd on / kes Lemmale se eest
öiete tännawad? Su-lobbisemisfega et sa seft kül;
Ja tahhab enneminne sedda/et meie teigesi südda-
mest Lemma suurt armo piddime tundma/ ja ses-
sinnatses tundmisses neist asjust lahti sama / mis
Lemda kihhutawad / et ta peä b omma witsa meie
Ma peäle läskitama. Kui nüüd iggaüts meie seas
kätte wöttaks / Sünisteggla jure kippuda; kül siis
saatsi.

saakfime pea nähha/et ta tahhaks meid lahti peäs-
ta keitist pattudest/mis pärrast meie itka keige nuht-
lusse sü-allusets fame. Ewangeliummi läbbi kut-
sub Za meid / ja tootab pattude andeks-andmist ja
sellega iggawest rahho. Lemma werre ja wermet-
te läbbi on se keit walmistud; kes nüüd ussub
Lemma sisse Za pole hoides itka ja iggaweste/ ei
sel kül polle karta ei södda egga moõta.

Selle Aasta Wosist.

Rül se teäta/et hea aasta woostulleb üksi Jum-
mala õnnistussest. Et nüüd paljo nälja hädda jo
tuntud wilja äppardusse pärrast / kül siis on meie
kohhus / sedda tähhele panna ja Jummalä käest
armo palluda/et ta jälle pöraks omma hallastus-
se pole/meie maad õnnistaks ja annaks meie wae-
se kehha tarwidust. Oh et meie ollefsime wäprad/
omma hinge eest keigeesste murretseda/meie Jesu-
ksesse käest abbi ja wägge otsida ja nenda keit pat-
tused ello-wisid mahhajätta; katsu siis woid sa it-
ka õõlda kui Lawet 23mas laulus: **Jehowa**
on mo karjane / mul polle ühtegi wata.

Terwissest ja Haigussest.

Ei wot innumenne enne-awata/mis Jumal kut
üllem wallitseja ello ja jurma ülle sel aastal wõt-
tab

tab tehha. Monnisuggused tōwwed ligutwad kúl
kka: agga mis sest holib surem hult innimeste
seas! Hulgaljookswad nemmad ofsetohhe hukka-
tusse sisse / sest et neil polle egga se weel egga se
mōtte/et nemmad wottaksid omma kallt kunnastaja
tahmist tehha; et **TA** kúl omma truide sullaste
lābbt keif waewa nāāb / nūūd sel aial innimesse
keigest willetsussest ja surmast ārrapeāsta. **Se**
wahhel tunneb **Ea** ommeti neid / kes **Temma** isse-
rahwas on; need wotwad keif mis **Ea** peāle pan-
neb / allandikko sūddamega wasto / sest et neil on
teāta / et **Ea** neid nende wiimse tunnikesse sees/
ōnsaste sūt hādā-orrust ārrawottab ja wiib om-
ma iggawesse rōmo ja hingamisse sisse. Sest et
tea egga sa ma. ilma. lapsed ei ūhtegi / Jummal
parrago! Agga **Jesus Kristus** andko sedda kei-
file / kes sedda sūddamest iggatsewad.

